



THE CORPORATION OF THE TOWN OF MILTON

905-878-7211

1-800-418-5494

Rockwood/Guelph

2000 MUNICIPAL ELECTION INFORMATION

AVIS DE TENUE D'ÉLECTION MUNICIPALE 2000 MISE EN CANDIDATURE

VILLE DE MILTON

Les résidents et résidentes sont avisés, en vertu de la Section 32 de la loi sur les élections municipales, L.R.O., 1990, c. M.53, tel qu'amendée, que la mise en candidature des candidats et candidates à l'élection pour les postes décrits ci-dessous, peut être remplie au bureau du greffier, Ville de Milton, 43 Brown Street, durant les heures normales de bureau, entre 8 h 30 et 16 h 30 (heure locale), et le « JOUR DES PRÉSENTATIONS », le vendredi 13 octobre 2000, entre 9 h 00 et 17 h 00 (heure locale). Un montant forfaitaire d'investiture (100 \$ comptant) doit accompagner le formulaire de mise en candidature. Une mise en candidature doit être certifiée par le greffier avant qu'une personne puisse devenir candidat ou candidate certifié au poste pour lequel il ou elle est désigné.

Les postes pour lesquels peuvent être sélectionnés les candidats et candidates sont :

POSTE de MAIRE ou de MAIRESSE - un ou une (1) à être élu par la population générale;

POSTE de CONSEILLER RÉGIONAL ou de CONSEILLÈRE RÉGIONALE - un ou une (1) à être élu - Wards 1&3 et un ou une (1) - Wards 2 & 4;

POSTE de CONSEILLER MUNICIPAL ou de CONSEILLÈRE MUNICIPALE - (8) à être élu - 2 - Wards 1, 2, 3 & 4;

afin de composer le Conseil de la corporation municipale de la Ville de Milton pour un mandat de (3) ans, débutant le 1^{er} décembre 2000. Les personnes souhaitant se présenter pour l'un de ces postes doivent déposer leur mise en candidature au **bureau du greffier municipal de la Ville de Milton, 43 Brown Street, Milton, Ontario** durant les heures indiquées ci-dessus.

POSTE de MEMBRE du CONSEIL SCOLAIRE de la CIRCONSCRIPTION de HALTON en matière de LANGUE ANGLAISE Un (1) membre à être élu par les électeurs des écoles publiques et qui représentera la Ville de Milton. Les personnes souhaitant se présenter pour ce poste doivent déposer leur mise en candidature au **bureau du greffier municipal de la Ville de Milton, au 43 Brown Street, Milton, Ontario** durant les heures indiquées ci-dessus.

POSTE de MEMBRE du CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE de la CIRCONSCRIPTION de HALTON en matière de LANGUE ANGLAISE Un (1) membre à être élu pour représenter la Ville de Milton. Les personnes souhaitant se présenter pour ce poste doivent déposer leur mise en candidature auprès du **greffier de la Ville de Milton, 43 Brown Street**, durant les heures indiquées ci-dessus.

POSTE de MEMBRE du CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DU CENTRE-SUD-OUEST #58

Un (1) membre à être élu pour représenter les municipalités de district du Centre-Sud-Ouest #58. Les personnes souhaitant se faire présenter pour ce poste doivent déposer leur mise en candidature auprès du greffier de Hamilton, 71 Main Street West, Hamilton, durant les heures indiquées ci-dessus.

POSTE de MEMBRE du CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE CENTRE-SUD #64

Un (1) membre à être élu pour représenter les municipalités de Halton (Ward 9). Les personnes souhaitant se présenter pour ce poste doivent déposer leur mise en candidature auprès du greffier de Burlington, 426 Brant Street, Burlington, durant les heures indiquées ci-dessus.

SEULS LES FORMULAIRES DE MISE EN CANDIDATURE DU FORMAT PRESCRIT PEUVENT ÊTRE UTILISÉS.

Si le nombre de candidats ou candidates mis en candidature excède les postes respectifs à remplir, l'ÉLECTION se tiendra le :

LUNDI 13 NOVEMBRE 2000
de 10 h 00 à 20 h 00 (heure locale)

avec scrutins anticipés tenus le 4, 8 novembre.

VEUILLEZ NOTER QU'IL APPARTIEN À LA PERSONNE MISE EN CANDIDATURE POUR ÉLECTION À UN POSTE DE DÉPOSER DE BONNE FOI UN FORMULAIRE DE MISE EN CANDIDATURE.

Helen Lisi
Greffier et directeur du scrutin
Ville de Milton

NOTICE TO ELECTORS • NOMINATIONS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that every person who proposes to be a candidate for the 2000 -2003 term of office must file a Nomination Paper with the Town Clerk and Returning Officer before incurring any expenses or collecting any money. The final day for filing a Nomination Paper is **FRIDAY, OCTOBER 13TH 2000 at 5:00 p.m.** Unless otherwise specified, Nomination Papers can be filed with the Town Clerk, Town of Milton.

Nominations, on the prescribed form, may be filed for the following Offices:

A. THE TOWN OF MILTON

FOR THE OFFICE OF:

Mayor

(one to be elected)

To be elected at large and serve as a member of Regional Council and Town Council.

Local and Regional Councillor, Wards 1 & 3;

Local and Regional Councillor, Wards 2 & 4

(two to be elected)

To serve as a member of both the Regional Council and Town Council.

- One (1) Councillor to be elected from the combined Wards 1 (Trafalgar) and 3 (Nassagaweya)

- One (1) Councillor to be elected from the combined Wards 2 and 4 (Urban Milton)

Local Councillors

(eight to be elected)

To serve as members of Town Council.

- Two (2) Councillors to be elected from Ward 1 (Trafalgar)

- Two (2) Councillors to be elected from Ward 2 (Urban Milton - west of Highway 25)

- Two (2) Councillors to be elected from Ward 3 (Nassagaweya)

- Two (2) Councillors to be elected from Ward 4 (Urban Milton - east of Highway 25)

B. SCHOOL TRUSTEE - HALTON DISTRICT SCHOOL BOARD (English)

Trustee

(one to be elected)

One (1) to be elected at-large by Public School (English) Electors within the Town of Milton to serve as a Member of the Board of School Trustees for the Halton District School Board.

C. SCHOOL TRUSTEE - HALTON DISTRICT SCHOOL BOARD (French) DISTRICT #58

Trustee

(one to be elected for District)

One (1) to be elected by Public School (French) Electors for District #58.

• to serve as a member of the Board of School Trustees for the Halton District School Board (French) District #58.

(Please contact the Clerks Department to ascertain where Nomination Papers for this position are to be filed).

D. SCHOOL TRUSTEE - HALTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD (English)

Trustee

(one to be elected)

One (1) to be elected at-large by Catholic School English Electors within the Town of Milton to serve as a member of the Board of School Trustees for the Halton Catholic District School Board.

E. SCHOOL TRUSTEE - HALTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD (French) DISTRICT #64

Trustee

(one to be elected for District)

One (1) to be elected to represent Catholic School Electors within the Region of Halton to serve as a member of the Board of School Trustees for the Halton Catholic District School Board (French) District #64.

(Please contact the Clerks Department to ascertain when Nomination Papers for this position are to be filed)

F. REGIONAL CHAIR

(one to be elected for the

Regional Municipality of Halton)

The Office of the Clerk of the Regional Municipality of Halton is responsible for accepting nominations for Halton Regional Chair. Please contact the Regional Clerk at 905-825-6000, Ext. 7237.

All of the above offices are for a Three (3) Year Term. Candidates are required to submit Nominations on the prescribed form only. Such forms may be obtained from the Office of the Returning Officer, Clerks Department, Town of Milton, 43 Brown Street, during normal office hours (8:30 a.m. to 4:30 p.m.).

NOTICE is also hereby given that The Municipal Elections Act provides that a Nomination Paper:

- shall state the name and address of the person nominated in such manner as will identify him/her, the Office for which he/she is nominated, and the Ward (except those running at large) in which the candidate is proposing to be nominated.
- be accompanied by a consent to the nomination and a declaration of qualification, both in the prescribed form and signed by the person being nominated, and
- be accompanied by the prescribed nomination filing fee of \$ 100.00, payable only by cash, certified cheque or money order.

NOTICE is hereby given that the onus is on the person being nominated to file a bona fide Nomination Paper.

NOMINATIONS for elected office, duly certified by the Clerk, including name address and office, will be posted at the Municipal Offices following Nomination Day (October 13th, 2000).

Helen Lisi
Returning Officer & Town Clerk
Town of Milton